

Cambridge International Examinations

Cambridge International Advanced Level

CANDIDATE NAME						
CENTRE NUMBER				CANDIDATE NUMBER		

ARABIC 9680/51

Paper 5 Prose October/November 2017

45 minutes

Candidates answer on the Question Paper.

No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Translate the passage overleaf into **Arabic**.

Dictionaries are **not** permitted.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك في أعلى الصفحة.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدباسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

ترجم النص الذي في ظهر هذه الورقة إلى اللغة العربية.

ممنوع استخدام المعاجم.

علامات الأسئلة موضّحة بين قوسين مربّعين [] عند نهاية كل سؤال أو جزء منه.



Translate into Arabic:

The old man was worried about a hole in the roof of their house. He said to his wife that he could hear water dripping. His wife told him to stop complaining. However, every morning in the spring months, he woke her up early saying he could hear the sound of water, or pieces of the roof falling in. He searched for a ladder to climb up to look, but his wife said he was too old for this. Eventually, she found a builder willing to take a look. Climbing up the ladder, he disappeared into the roof area above the bedroom. 'Is there a leak?' the old man shouted. There was no answer. The old man shouted again, worried now.

The builder re-appeared at the top of the ladder carrying a nest with two small sparrows inside. He said a tile was broken, and the mother of the two sparrows had been flying in to feed her babies. He moved the tile back into place, and then gently took the nest with the baby sparrows outside. He carefully placed it in the garden by the trees. The old couple slept without any disturbance after that.
[40]

•••••	 		
•••••	 	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
•••••	 		
•••••	 		
•••••	 		
•••••	 	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	 		• • • • • •
	 		-

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.